

**PARUTIONS  
MARS AVRIL  
2018**



*Éditions  
Philippe Picquier*



Éditions  
Philippe Picquier

# LITTÉRATURE

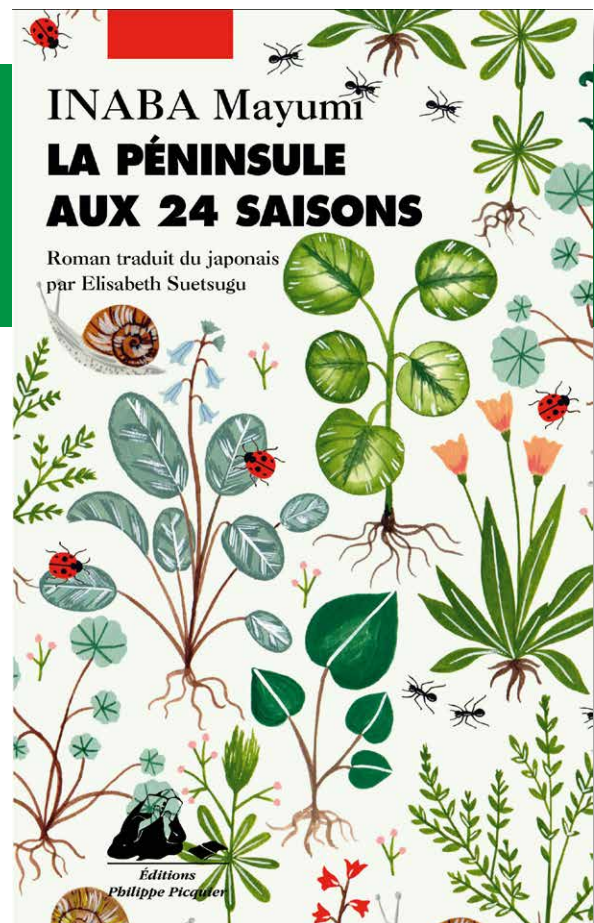
En librairie le 1<sup>er</sup> mars 2018

INABA Mayumi

## LA PÉNINSULE AUX 24 SAISONS

Traduit du japonais par Elisabeth Suetsugu  
240 p. • 978-2-8097-1340-4 • 19 €

**Vingt-quatre saisons  
dans la vie d'une femme,  
vingt-quatre nuances  
du Japon.**



JAPON

À l'extrémité d'une péninsule, bien loin de Tokyo, dans un paysage de rizières vertes et d'arbres penchés devant la mer, une femme, à l'automne de sa vie et en désaccord avec le monde, entreprend la redécouverte d'elle-même dans une tranquillité solitaire.

En compagnie de son chat, elle fera durant douze mois l'apprentissage des vingt-quatre saisons d'une année japonaise. À la manière d'un jardinier observant scrupuleusement son almanach, elle plante à sa guise, apprend à écouter attentivement la chute des fleurs, remplit un carnet de haïkus dans l'attente des lucioles de l'été et prête attention aux moments où la nature semble prendre son élan.

Un roman sur une renaissance, parfois nostalgique, qui résonne, à chaque page, de découvertes inattendues, et déborde d'un sensuel amour de la vie.

INABA Mayumi (1950-2014) écrit depuis l'adolescence. Elle a publié de la poésie, des nouvelles et des romans couronnés par de prestigieux prix littéraires: le prix Kawabata en 2008, le MEXT Award for the Arts l'année suivante, et surtout le grand prix Tanizaki pour *La Péninsule aux 24 Saisons* en 2011.

Elle est connue pour son amour des chats et y a d'ailleurs consacré un livre de mémoires: *20 ans avec mon chat*, Picquier 2014.



Éditions  
Philippe Picquier

# GINKGO

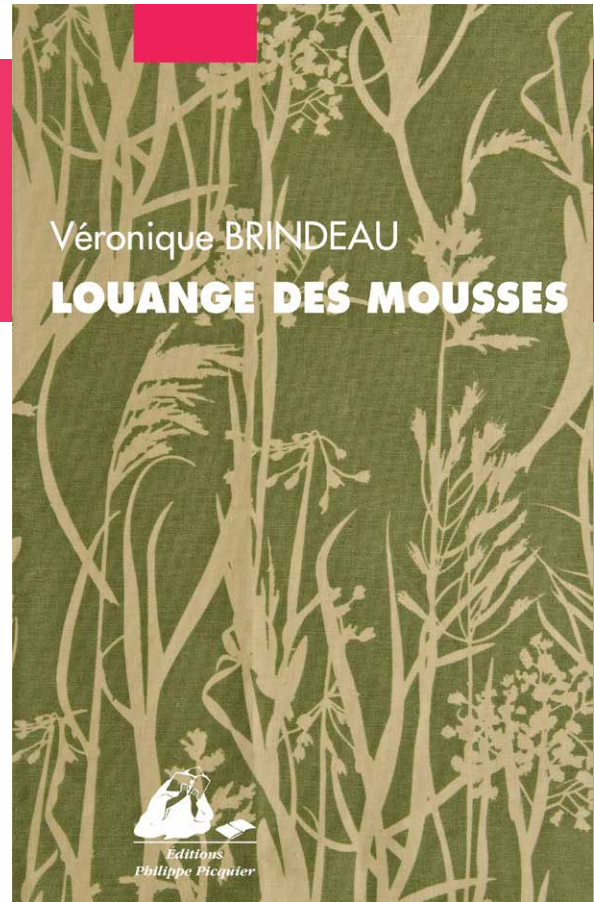
En librairie le 1<sup>er</sup> mars 2018

Véronique BRINDEAU

## LOUANGE DES MOUSSES

112 p. • 978-2-8097-1343-5 • 12,50 €

**Toutes les vertus  
de l'humilité.**



JAPON

C'est au Japon que l'on cultive et admire les mousses modestes, que l'Occident ignore si souvent. Entrer dans l'univers des mousses, c'est accéder aussi à ces valeurs fondamentales de l'esthétique japonaise: sobriété, naturel, goût pour la patine et les marques du temps que l'on nomme *sabi*, simplicité élégante et retrait du monde que l'on nomme *wabi*.

Ce livre nous convie à un voyage intérieur autant que poétique: une attention aux détails de la vie plutôt que des discours, une forme de délicatesse à goûter et à cultiver entre les êtres, une connivence renouvelée et profonde avec la nature.

Un livre pour cultiver la douceur et la lenteur dans un monde qui nous échappe.

Véronique Brindeau enseigne l'histoire de la musique japonaise au Conservatoire de Paris et à l'Institut national des langues et civilisations orientales, où elle a été formée. Elle est l'auteur de *Hanafuda, le Jeu des Fleurs* un jeu très populaire au Japon (Picquier Poche 2014) et *J'Écris des Haïkus* (Picquier 2016), a publié des traductions de nouvelles d'Ikezawa Natsuki (*La Vie Immobile*, Picquier Poche 2001 ; *Des Os de Corail, des Yeux de Perles*, Picquier Poche 2004) et de Haruki Murakami.

Contact presse: Isabelle Lacroze • 01 30 82 01 96 • 06 09 90 17 70 • isa.lacroze@orange.fr



Éditions  
Philippe Picquier

# LITTÉRATURE

En librairie le 19 avril 2018

JEONG You-jeong

## GÉNÉALOGIE DU MAL

Traduit du coréen  
par Choi Kyungran et Pierre Bisiou  
400 p. • 978-2-8097-1344-2 • 22,50 €

**Un huis clos terrifiant  
par la Stephen King  
coréenne.**



CORÉE

Une mère connaît-elle vraiment son fils ?

Yujin, 26 ans, se réveille un matin couvert de sang. En bas des escaliers du duplex qu'il partage avec sa mère gît le corps de celle-ci, la gorge tranchée d'une oreille à l'autre. Aucun souvenir de la veille ; les crises d'épilepsie dont il souffre depuis l'enfance ont altéré sa mémoire.

Il lui semble se souvenir de sa mère criant son nom. Mais appelait-elle à l'aide ? Ou implorait-elle ? Commence alors une course contre la montre pour le jeune homme qui n'a que peu de temps avant que la police s'en mêle. Trois jours pour lever le voile sur les événements de la nuit, et pour apprendre la vérité sur lui et sa famille.

A mi-chemin entre *Le Talentueux Monsieur Ripley* et *The Bad Seeds*, un thriller psychologique addictif qui nous précipite dans l'esprit d'un psychopathe.

Jeong You-jeong, née en 1966 en Corée est l'auteure de quatre romans, dont *Les Nuits de Sept Ans* (Decrescenzo 2016). *Généalogie du Mal* est son deuxième roman traduit en France. Déjà best-seller en Corée, il s'est vendu à 600 000 exemplaires depuis sa sortie en mai 2017.

Cette ancienne infirmière devenue romancière a été surnommée "Le Stephen King coréen" tant l'influence du maître de l'horreur est forte dans son travail. Elle a d'ailleurs vu plusieurs de ses récits adaptés au cinéma.





Éditions  
Philippe Picquier

# LITTÉRATURE

En librairie le 5 avril 2018

XINRAN

## PARLEZ-MOI D'AMOUR

Traduit de l'anglais par Françoise Nagel  
448 p. • 978-2-8097-1345-9 • 23,50 €

**La parole des femmes  
chinoises libérée  
par Xinran.**



CHINE

Après *Chinoises*, Xinran revient une nouvelle fois avec des témoignages bouleversants. Ceux de quatre générations de femmes d'une même famille qui lui parlent des épreuves, du chaos politique, des souffrances. Mais surtout d'amour. La politique, l'Histoire sont là, mais bien davantage tout ce dont on ne parle pas d'habitude : le sentiment amoureux, les passions, les désirs. Et tout le poids du non-dit.

De l'indifférence platonique d'un mari membre éminent du Parti, au récit d'une jeune femme d'aujourd'hui qui ne croit plus au « grand amour », Xinran mesure la fracture qui sépare ces générations. Un jeu de miroirs où société chinoise et domaine de l'intime se répondent pour esquisser le portrait d'une Chine en plein changement et celui d'une nouvelle génération en quête de sens.

Xinran est née en 1958. Pendant la révolution culturelle, elle est envoyée dans un orphelinat réservé aux enfants de "chiens à la solde de l'impérialisme". En 1983, elle anime une émission de radio qui l'a rendue célèbre en Chine où elle recueillait sans tabou les confidences des femmes. Son premier livre *Chinoises* l'a fait connaître dans le monde entier.

Déjà parus : *Chinoises*, *Funérailles célestes*, *Baguettes chinoises*, *Mémoire de Chine*, *Messages de mères inconnues*, *L'Enfant Unique*.



CHI Zijian

## BONSOIR, LA ROSE

Traduit du chinois par Yvonne André  
224 p. • 978-2-8097-1346-6 • 8 €

« La mélancolie a  
sa beauté, une beauté  
que l'intéressée doit  
savourer dans la solitude »



CHINE

Le Nord-Est de la Chine, à la frontière de la Russie, dans la ville d'Harbin où la pollution rend la neige grise. La rencontre improbable de deux solitudes. L'une est jeune, chinoise, et cherche désespérément l'amour, l'autre est âgée, fille de juifs russes réfugiés, et enfermée dans ses souvenirs. Le hasard va les réunir sous le même toit. Elles vont s'approprier, non sans heurts, et tisser peu à peu une complicité inattendue.

Chi Zijian raconte la solitude et la mélancolie avec délicatesse et poésie, elle raconte aussi l'histoire de ces réfugiés juifs de la révolution d'Octobre, qui ont trouvé au Nord de la Chine un nouveau point d'ancrage.

Un roman à la fois désabusé et gai, dans lequel la mélancolie est contée avec verve et espièglerie, dans un paysage de neige.

Née en 1964 à Mohe, dans l'extrême nord du Heilongjiang, le pays du froid, tout près de la frontière avec l'URSS, Chi Zijian a publié à ce jour plus de quatre-vingts romans, recueils de nouvelles et essais. Traduite partout dans le monde, elle a remporté de nombreux prix littéraires, parmi les plus prestigieux, comme le prix Lu Xun et le prix Maodun. Une écriture étincelante, des histoires d'une infinie délicatesse, un auteur qui n'a pas fini de nous étonner.



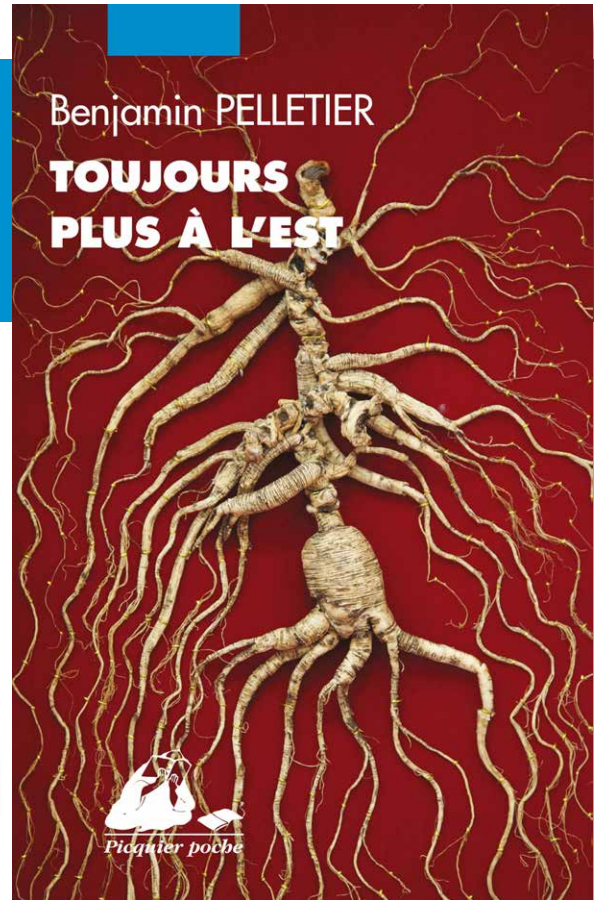
© Chi Zijian

Benjamin PELLETIER

## TOUJOURS PLUS À L'EST

192 p. • 978-2-8097-1347-3 • 7,50 €

**Une exploration poétique  
et littéraire de  
la Corée du Sud en forme  
de vagabondage.**



CORÉE

*Toujours plus à l'est* raconte un séjour d'une année en Corée du Sud.

Une exploration littéraire de la société coréenne entre ville et montagne, rencontres et paysages, réalité et imaginaire. L'écriture, tour à tour précise ou contemplative, ponctuée d'humour, respire au fil des découvertes. Peu à peu ce promeneur curieux de tout est entraîné vers un vagabondage intérieur. En allant toujours plus à l'est, c'est lui-même qu'il a trouvé.

Benjamin Pelletier est né en 1975. Après des études de philosophie à Toulouse, il est parti travailler en Arabie Saoudite et en Corée du Sud. Installé à Paris, il se spécialise dans la formation interculturelle pour les entreprises tout en se consacrant à l'écriture.



# LITTÉRATURE POCHE

En librairie le 5 avril 2018

XINRAN

## L'ENFANT UNIQUE

Traduit de l'anglais par Françoise Nagel  
464 p. • 978-2-8097-1315-2 • 9,50 €

**« Ce sont eux, les enfants uniques, dont le nombre dépasse les cent millions, qui détermineront l'avenir de la Chine. »**

XINRAN

## L'ENFANT UNIQUE



CHINE

Des témoignages émouvants et une analyse percutante de la société chinoise d'aujourd'hui et des conséquences de la politique de l'enfant unique sur toutes les couches de la société, à tous les niveaux.

Dans la veine de *Messages de mères inconnues*, l'auteur pénètre dans l'intimité de ces jeunes et raconte avec empathie leurs difficultés d'anciens "petits empereurs" jetés en pâture dans une vie d'adulte à laquelle ils n'ont pas été préparés.

Xinran est née en 1958. Pendant la révolution culturelle, elle est envoyée dans un orphelinat réservé aux enfants de "chiens à la solde de l'impérialisme". En 1983, elle anime une émission de radio qui l'a rendue célèbre en Chine où elle recueillait sans tabou les confidences des femmes. Son premier livre *Chinoises* l'a fait connaître dans le monde entier.

Déjà parus : *Chinoises*, *Funérailles célestes*, *Baguettes chinoises*, *Mémoire de Chine*, *Messages de mères inconnues*.







Éditions  
Philippe Picquier

# LITTÉRATURE POCHE

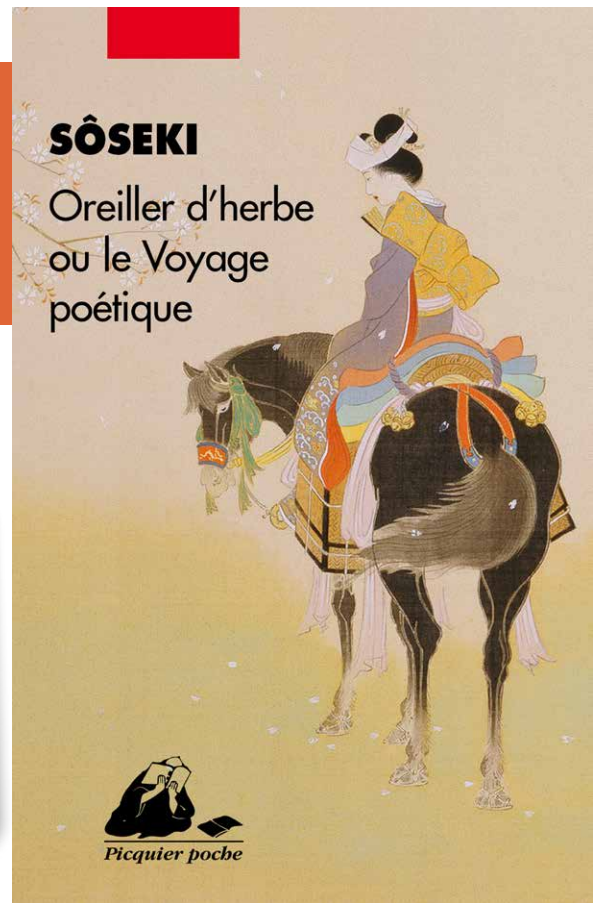
En librairie le 5 avril 2018

SÔSEKI

## Oreiller d'herbe ou le Voyage poétique

Traduit du japonais par Elisabeth Suetsugu  
256 p. • 978-2-8097-1349-7 • 9 €

**Une nouvelle traduction  
pour ce texte  
d'une originalité et  
d'une poésie absolues,  
que Sôseki appelait  
son roman-haïku.**



JAPON

Sôseki l'appelait son "roman-haïku". Au printemps, un jeune artiste décide de se retirer dans la montagne, loin des passions et de l'agitation de la cité, rencontre une jeune femme malicieuse et fantasque, rêve de peindre le tableau qui exprimerait enfin son idéal et ne réussit qu'à aligner poème sur poème!

Au fil du texte, Sôseki livre sa propre vision du roman, de l'écriture, de la poésie, comme on laisse vagabonder sa pensée en cheminant sur des sentiers de montagne.

Une belle méditation sur l'art et la création.

Natsume Sôseki (1867-1916) est un des plus grands écrivains de l'ère Meiji, où le Japon passe en quelques années de la féodalité à un statut de nation moderne parmi les plus avancées. Il succède à Lafcadio Hearn à la chaire de littérature anglaise de l'Université de Tokyo, avant de la quitter pour s'adonner exclusivement à l'écriture.

Déjà parus: *Choses dont je me souviens*, *Haïkus*, *La Porte*, *Les Herbes du chemin*, *Petits contes de printemps*, *Rafales d'automne*, *Une Journée de début d'automne*.

